Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-064/2009 zo dňa 16.09.2009
(ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení[2]
názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Milan Jankura – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : METAL CONTAINER, a.s.
sídlo : Sovietskych hrdinov 629/113, 08901 Svidník Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov Oddiel: Sa Vložka číslo: 10345/P
konajúci : Róbert Šedovič
IČO : 36703958
DIČ : 2022276729
banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: ----------

poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**.“)

[1] Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla
[2] Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP2008-SIP001-064/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva"), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP" sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.2 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu" sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa :

Podpis: .....
Ing. Milan Jankura
generálny riaditeľ Národnej agentúry pre rozvoj malého a stredného podnikania

Za Prijímateľa v ....., dňa :

Podpis: .....

Róbert Šedovič
predseda predstavenstva METAL CONTAINER, a.s.

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Inovácia výrobného procesu a zvýšenie kvalifikácie zamestnancov	
Kód ITMS	25110120153	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
08 Iné investície do firiem	—	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06	—	01

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východoslovenský región
NUTS III	Prešovský samosprávny kraj
Okres	Svidník
Obec	Svidník
Ulica	Sovietskych hrdinov
Číslo	629/113

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť konkurencieschopnosť spoločnosti a podiel vlastnej výroby a služieb na obrate, zavádzaním inovatívnych technológii.
Špecifický cieľ projektu 1	Zakúpiť progresívne a inovatívne technológie a začatie výroby na progresívnych technológiách – prispejeme k modernizácii a rozšíreniu kapacity výroby
Špecifický cieľ projektu 2	Vytvorenie prostredia na zvyšovanie inovačného potenciálu spoločnosti
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie produktivity práce (nové inovatívne technológie umožnia zvýšenie objemu výroby a realizáciu zákaziek s vyššou pridanou hodnotou)
Špecifický cieľ projektu 4	Nárast rentability a ziskovosti (rast objemu výroby a zvýšenie produktivity bude mať priamy vplyv na znižovaní podielu nákladov na jednotku výroby a tým aj na rast rentability a zisku)
Špecifický cieľ projektu 5	Udržanie a vytvorenie nových pracovných miest (v priamej väzbe na realizáciu projektu)
Špecifický cieľ projektu 6	Rozvoj výroby s cieľom znižovania negatívneho dopadu na životné prostredie pri maximalizácii efektívneho využívania energetických zdrojov najmodernejšími metódami a postupmi výroby, spĺňajúcimi najnovšie štandardy a normy EÚ

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky

Typ	Názov[1]	MJ	Rok n[2]	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku			
					n+1	n+2	n+3	n+4
Výsledok[3]	Nárast tržieb	€ (Sk)	2008	1.580.030,54 (47.600.000)		1.656.376,55 (49.900.000)		
Do	Počet vytvorených nových pracovných miest	počet	2010	1	0	0	0	

[1] Povinné merateľné ukazovateľe sú predvyplnené.

[2] V prípade indikátora výsledku „rok n" predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n" predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

[3] Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.

[4] Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

	Nárast pridanej hodnoty	€ (Sk)	2010	199.163,51 (6.000.000)	227.378,34 (6.850.000)	236.672,64 (7.130.000)	262.231,96 (7.900.000)	

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	zakúpenie technológie	Nárast tržieb	€	1.656.376,55

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
zakúpenie technológie	10/2009	05/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2009	05/2010
Publicita a informovanosť	10/2009	05/2010

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	321.583,65	0,00	321.583,65	zakúpenie technológie
CELKOVO	321.583,65	0,00	321.583,65	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	zakúpenie technológie	321.583,65	0,00	321.583,65
Podporné aktivity				
Riadenie projektu				
Publicita a informovanosť				
CELKOVO		321.583,65	0,00	321.583,65

Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP reg. č. DOP2008-SIP 001-064/2009

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom		Oprávnený výdavok		Neoprávnený výdavok		Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
			Jednotková cena v Sk	Jednotková cena v Eur		Celkom v Sk	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Sk	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Sk	Neoprávnený výdavok v Eur		NFP v Sk	NFP v Eur	termín realizácie od	termín realizácie do
1.	Mostový žeriav jednonosníkový	ks	3 022 000,00	100 312,02	1	3 022 000,00	100 312,02	3 022 000,00	100 312,02	0,00	0,00		1 510 999,96	50 156,01	október 09	máj 10
2.	Mostový žeriav dvojnosníkový	ks	2 836 000,00	94 137,96	1	2 836 000,00	94 137,96	2 836 000,00	94 137,96	0,00	0,00		1 418 000,09	47 068,98	október 09	máj 10
3.	Technologické zariadenie pre povrchovú úpravu	ks	2 150 000,00	71 366,93	1	2 150 000,00	71 366,93	2 150 000,00	71 366,93	0,00	0,00		1 075 000,22	35 683,47	október 09	máj 10
4.	Hydraulické nožnice	ks	1 369 829,00	45 469,99	1	1 369 829,00	45 469,99	1 369 829,00	45 469,99	0,00	0,00		684 914,31	22 734,99	október 09	máj 10
5.	Strihačka a ohýbačka profilovej ocele	ks	310 200,00	10 296,75	1	310 200,00	10 296,75	310 200,00	10 296,75	0,00	0,00		155 099,79	5 148,37	október 09	máj 10
Celkom						9 688 029,00	321 583,65	9 688 029,00	321 583,65	0,00	0,00		4 844 014,37	160 791,82	október 09	máj 10
Intenzita pomoci je daná pomerom (160791,82/321583,65)*100%																